

SE EU FOR
UM DEMÔNIO?

KOTARU
AINDA
GOSTARÁ
DE MIM?



神様はじめました
第七十一話

Não quero olhar.



NESSE
 TIPO DE
 SITUAÇÃO,



É IMPOS-
SÍVEL

QUE EU
ACEITE
VOCÊ!





Ahh!!



IMPER-
DOÁVEL!!

COMO OUSA
FALAR DE
FORMA TÃO
DESRESPEI-
TOSA COM
HMEMIKO-
-SAMA...!!



SUJEITO
RUDE!!



AOTAKE!
PARE!!



ME
DESCULPE,
KOTAROU.





NÃO APA-
RECEREI
DIANTE DE
VOCÊ DE
NOVO.

MESMO
QUE TENHA SIDO
POR UM CURTO
PERÍODO DE TEM-
PO, NÓS DOIS DIVI-
DIMOS O MESMO
SENTIMENTO.

E ESTOU
SATISFEITA
COM ISSO.



NÃO ESQUECEREI
DISSO NEM MESMO
QUE SE PASSEM
CENTENAS DE ANOS.

Kotarou...

ADELIS.





Doi. Doi!

Cala a
boca, Rei
Dragão!

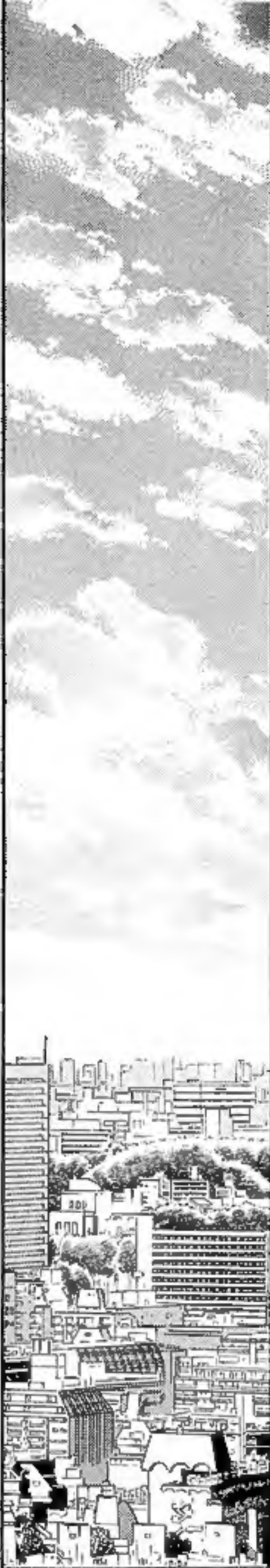


Qual o
problema?
É só um
arranhão-
zinho!



Kotarou
é um
garoto
gentil.

Você vai
machuca-lo
se não for
cuidadoso.





Não havia
ninguém em
volta quando
eu acordei.

Quando eu
perdi a
consciência...



Achei que
havia sido
um sonho,

Mas não foi.



Ei!

SEU ARRA-
NHÃOZINHO
JÁ FICOU
BOM?



TEM
ALGUÉM
AQUI PRA
TE BUS-
CAR.





...

NÃO...



EU NÃO
DIVIDI-
REI COM
VOCÊ.

EU...

Não
quero
mesmo.



NÃO COMI
ONTEM À
NOITE.

PARECE
DELICIOSO, NÃO
É? FEITO PELA
MINHA ESPOSA
ESPECIALMENTE
PRA MIM!

神様はじめました



Eu te
aceitar!

É impos-
sível.

ESTI-
VEMOS
JUNTOS
POR UM
ANO,

SE QUISER
DIZER ALGO,
FALE AGORA.

EU PAS-
SAREI PARA
HIMEMIKO
POR VOCÊ.

ELA ABSO-
LUTAMENTE NÃO
CONFIA EM MIM,
COMO POSSO
CONFIAR NELA?

AINDA ASSIM
ELA NUNCA ME
DISSE NADA.

NO FINAL
DAS CONTAS,
ELA NÃO FOI
HONESTA CO-
MIGO.

MESMO
QUE VOCÊ
ME PER-
GUNTE SE
EU GOSTO
DELA...

E ELA ME
DISSE A
VERDADE...

NÃO SERE
CAPAZ DE
RESPONDER
ISSO!

TÃO ABRUP-
TAMENTE...





EI, EI!
NÃO ME
ENTENDA
MAL!

MUITO
OBRIGADA!
MUITO
OBRIGADA!



É VOCÊ O
MENSAGEI-
RO DO REI
DRAGÃO?

OH,
ESTA
FIGU-
RA...!



ANOTAREI O
PREÇO DA
SUA VIDA NO
LIVRO,

POR
AGORA.

ドラゴン
王様
の
名
を
書
き
ま
す。

EI SOU O
REI DRAGÃO
QUE ESTÁ NO
COMANDO DOS
SETE MARES.



EI,
KOTA-
ROLI.



POR QUE
CONTEI A ES-
SE CARA O
QUE ESTAVA
NA MINHA
MENTE...

ELE É
APENAS
UM DE-
MONIO...

Rei
Dragão!

É REAL-
MENTE PRO-
BLEMÁTICO.

VOCE...



MINHA
ESPOSA
NUNCA
MENTIU
PARA MIM.

ESPERA,
PORQUE
ESSE
SÚBITO...

SABE POR
QUÊ?

PORQUE
ELA É
MUITO
HONES-
TA...?

PORQUE...

DEPOIS DE
ESCUTAR SUAS
RECLAMAÇÕES,
NÃO ME ADMIRA
HIMEMIKO TER
MENTIDO PARA
VOCÊ.

NÃO POSSO MAIS
ESCUTAR SUAS
RECLAMAÇÕES,
AINDA TENHO QUE
ENTREGAR O KI-
MONO DE MANGAS
COMPRIDAS PARA A
DELISA DA TERRA,
VAMOS PARAR
POR AQUI.

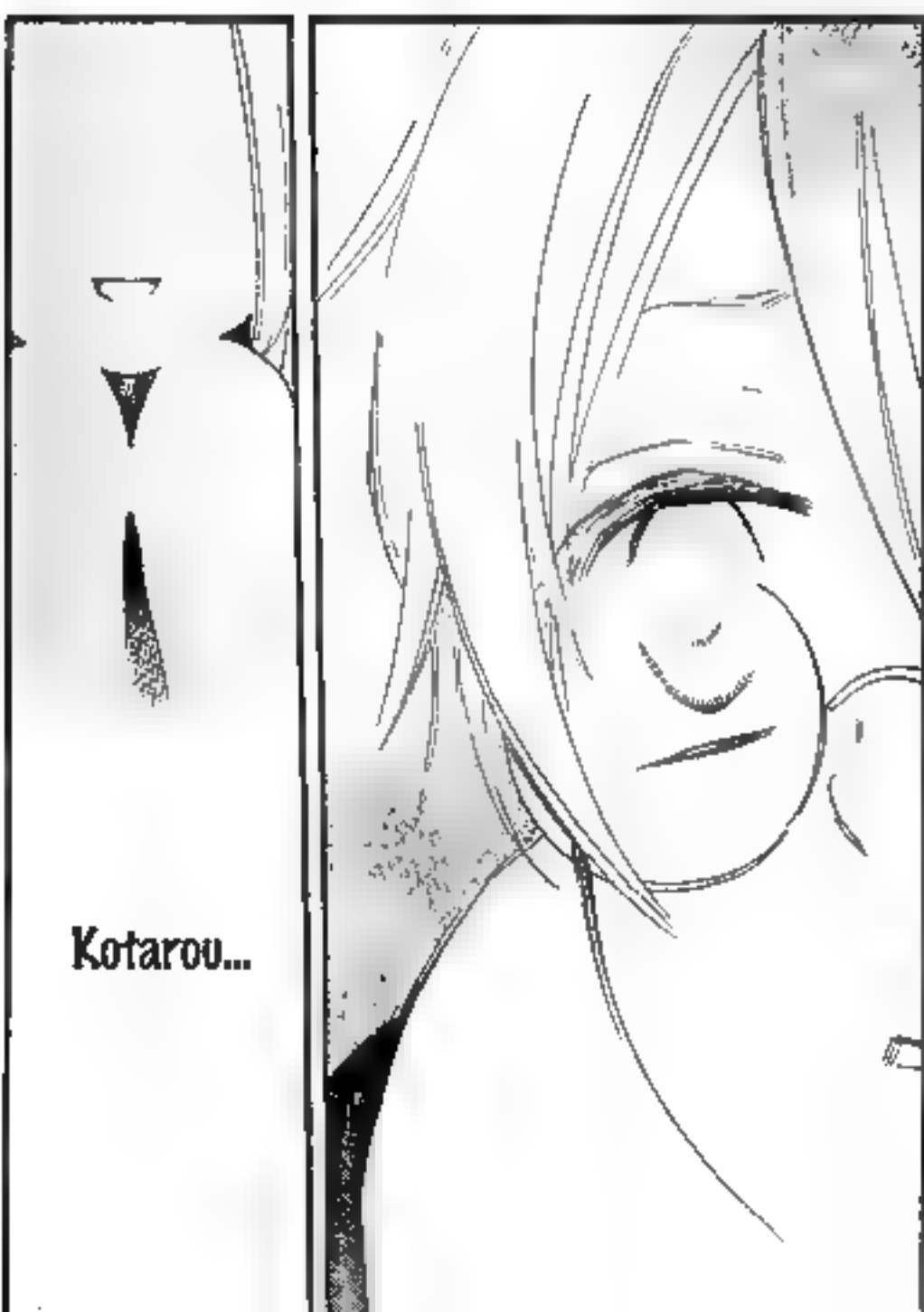
ES-
PERA!

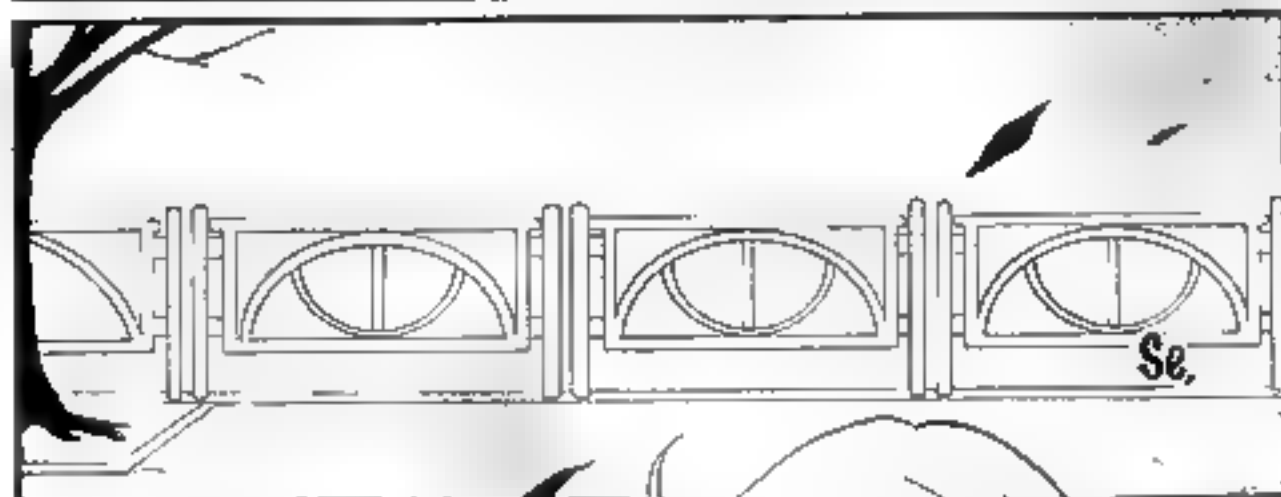


PRIMEIRO
VOCÊ TEM
QUE SER UM
HOMEM
CONFIÁVEL!

SE VOCÊ
QUER QUE
OS OUTROS
SEJAM HO-
NESTOS COM
VOCÊ,

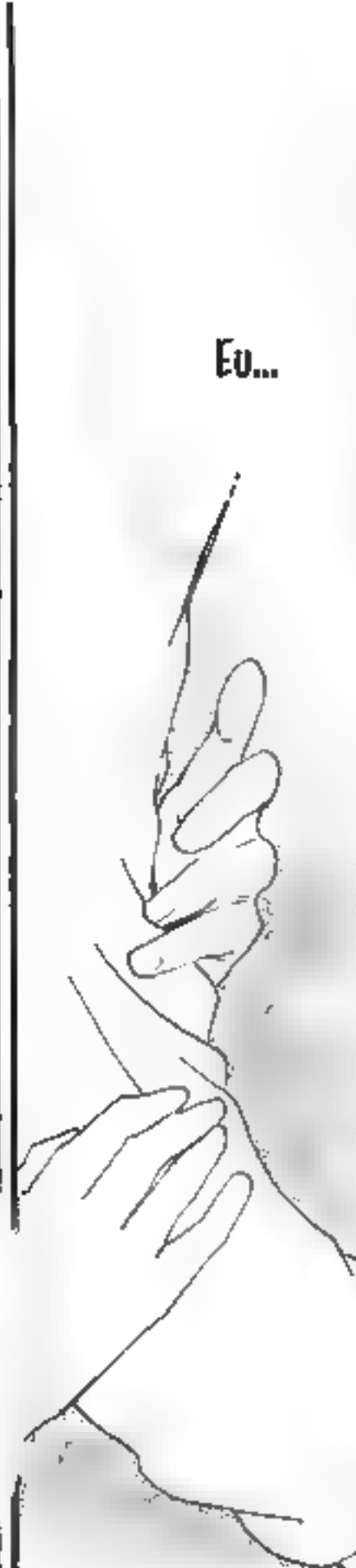
EU SOU
UM BOM
HOMEM!



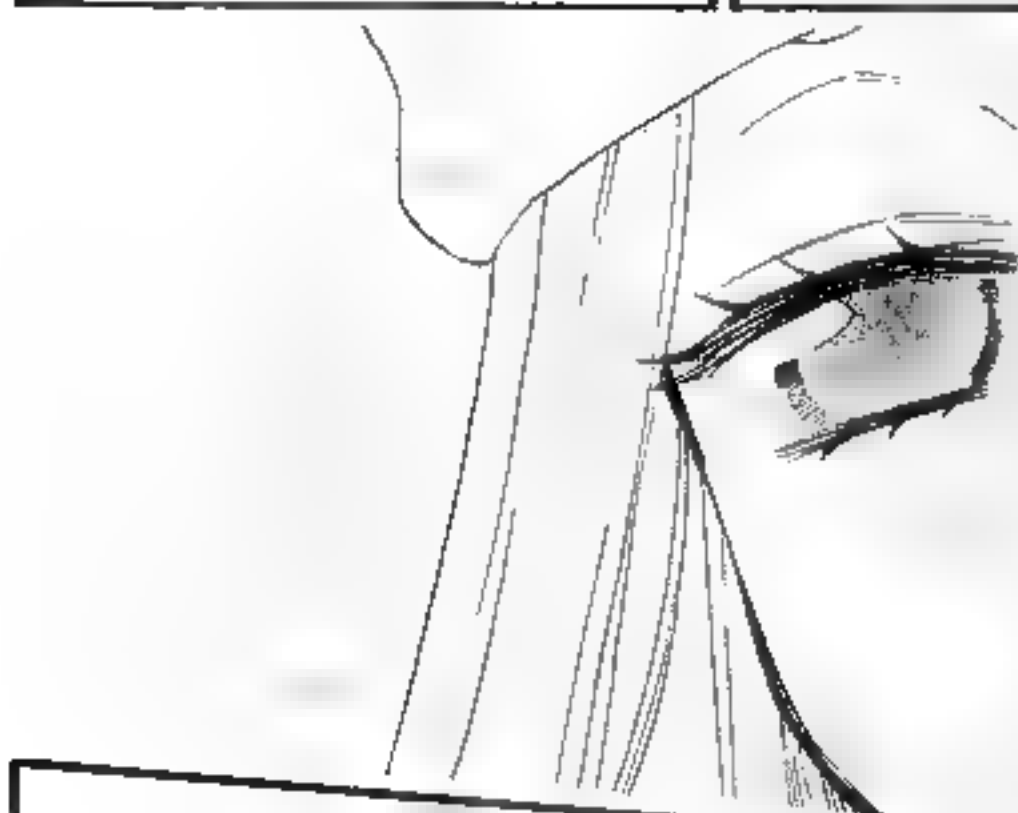
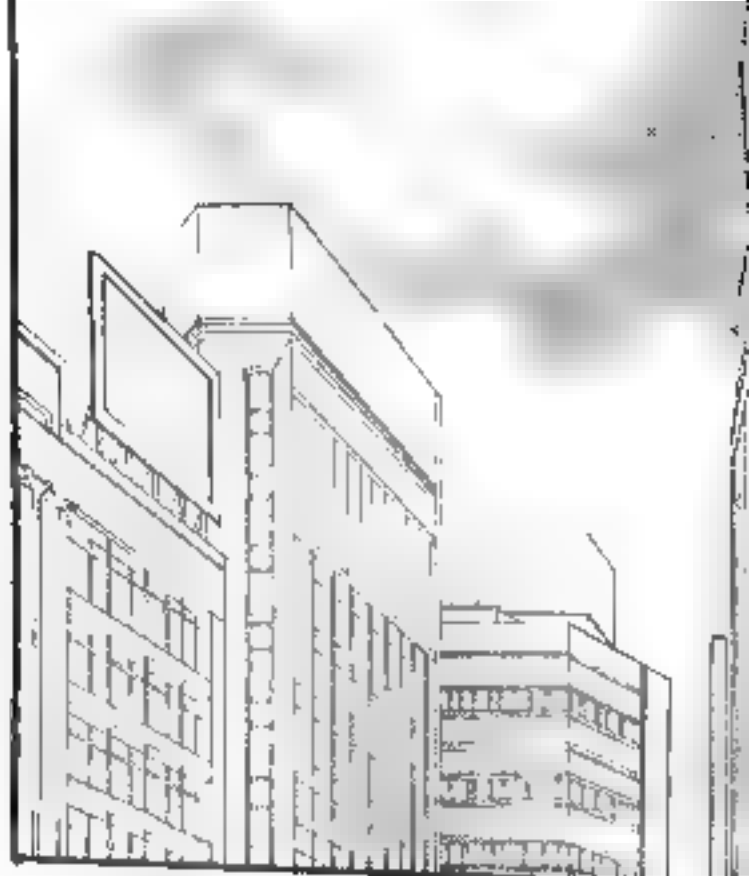




Gosto de
andar assim,
lado a lado,
com Kotarou.



Eu...

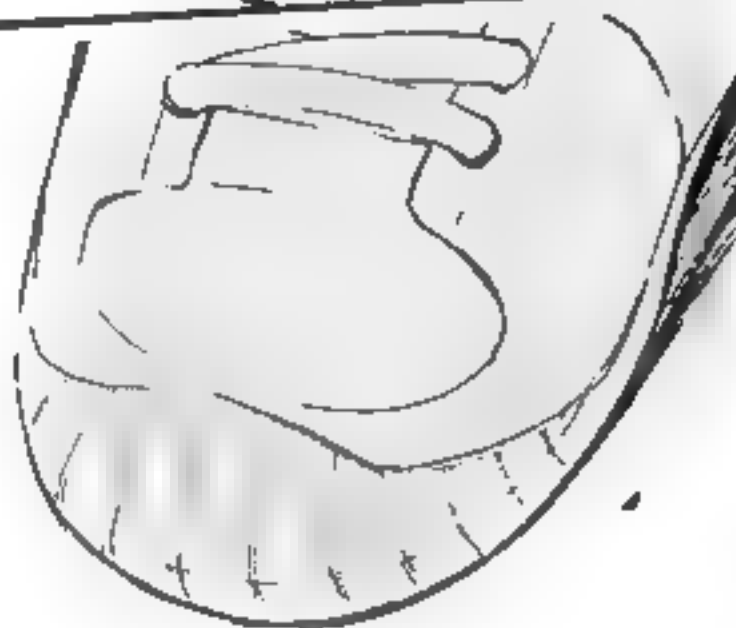
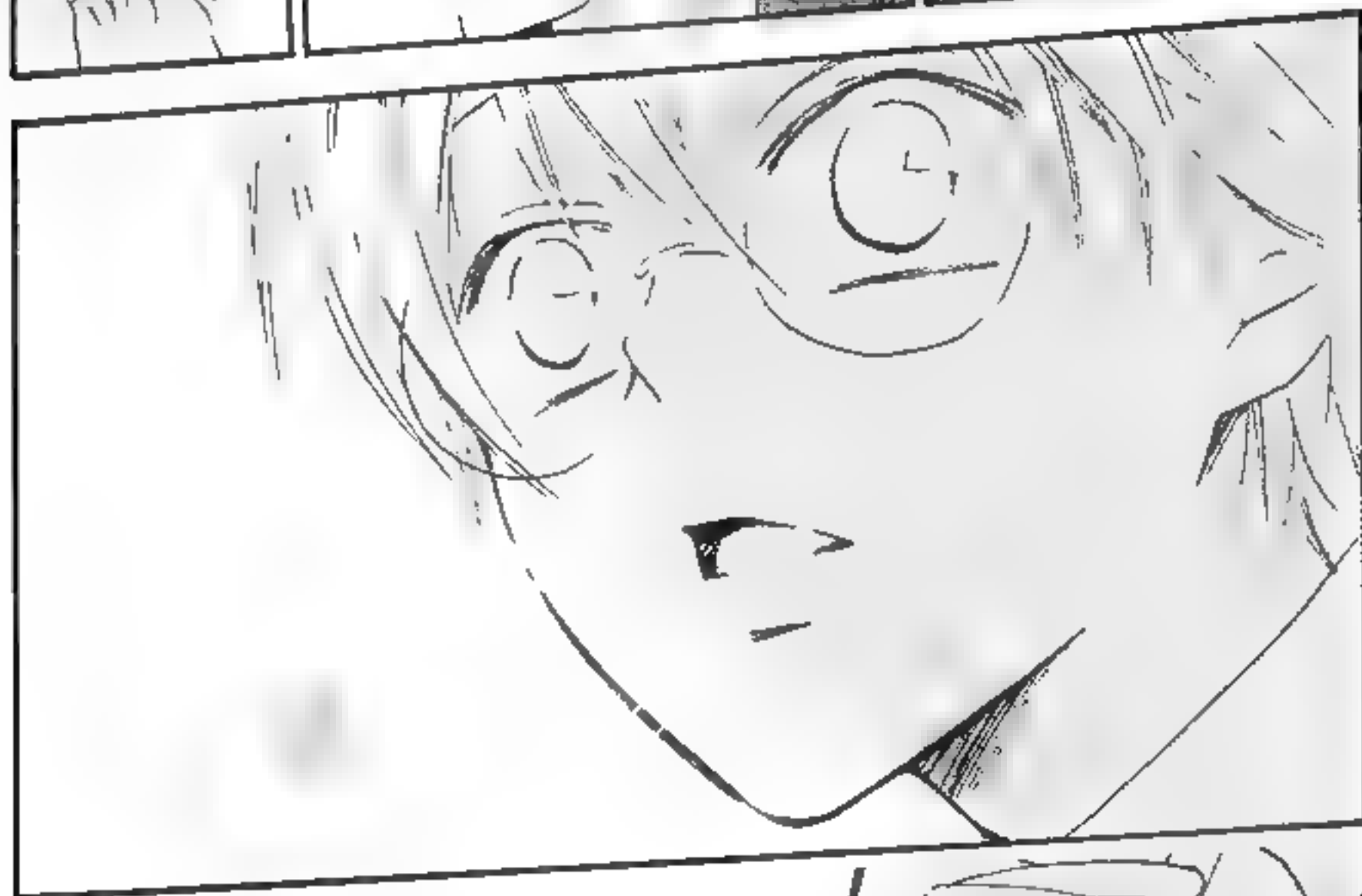


Se ao menos
você tivesse
sido honesta
comigo sobre
tudo isso
antes...

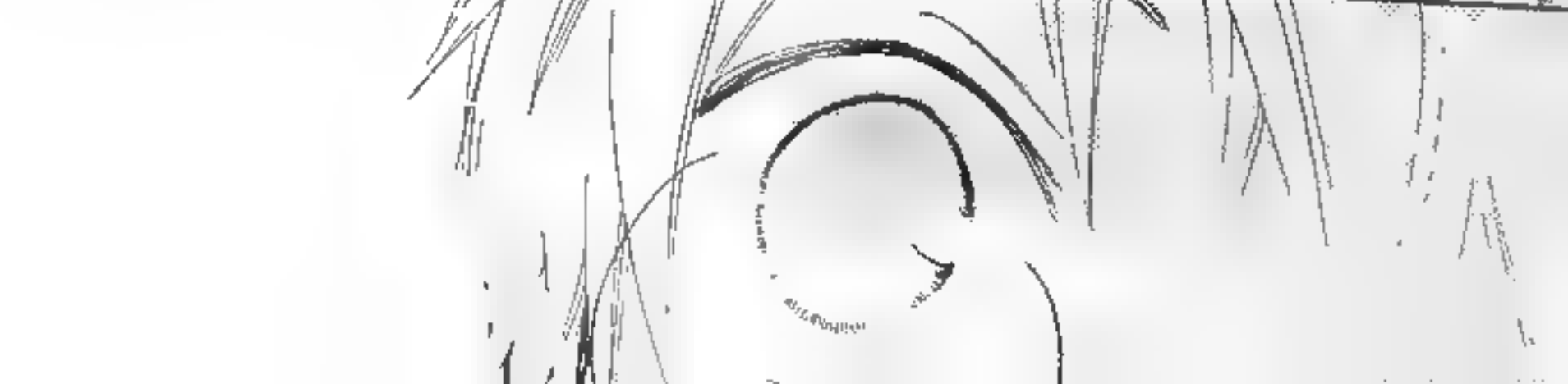
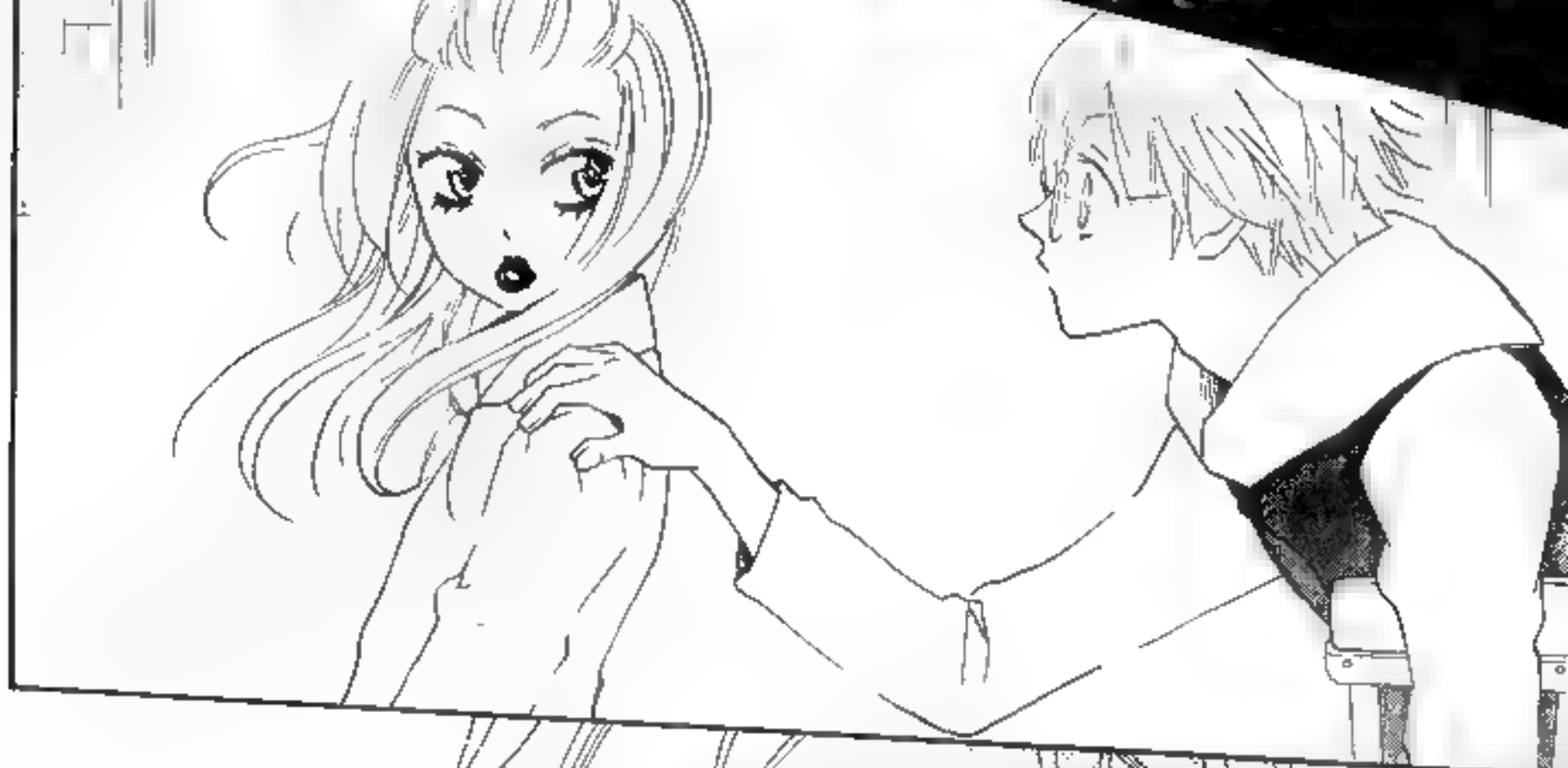


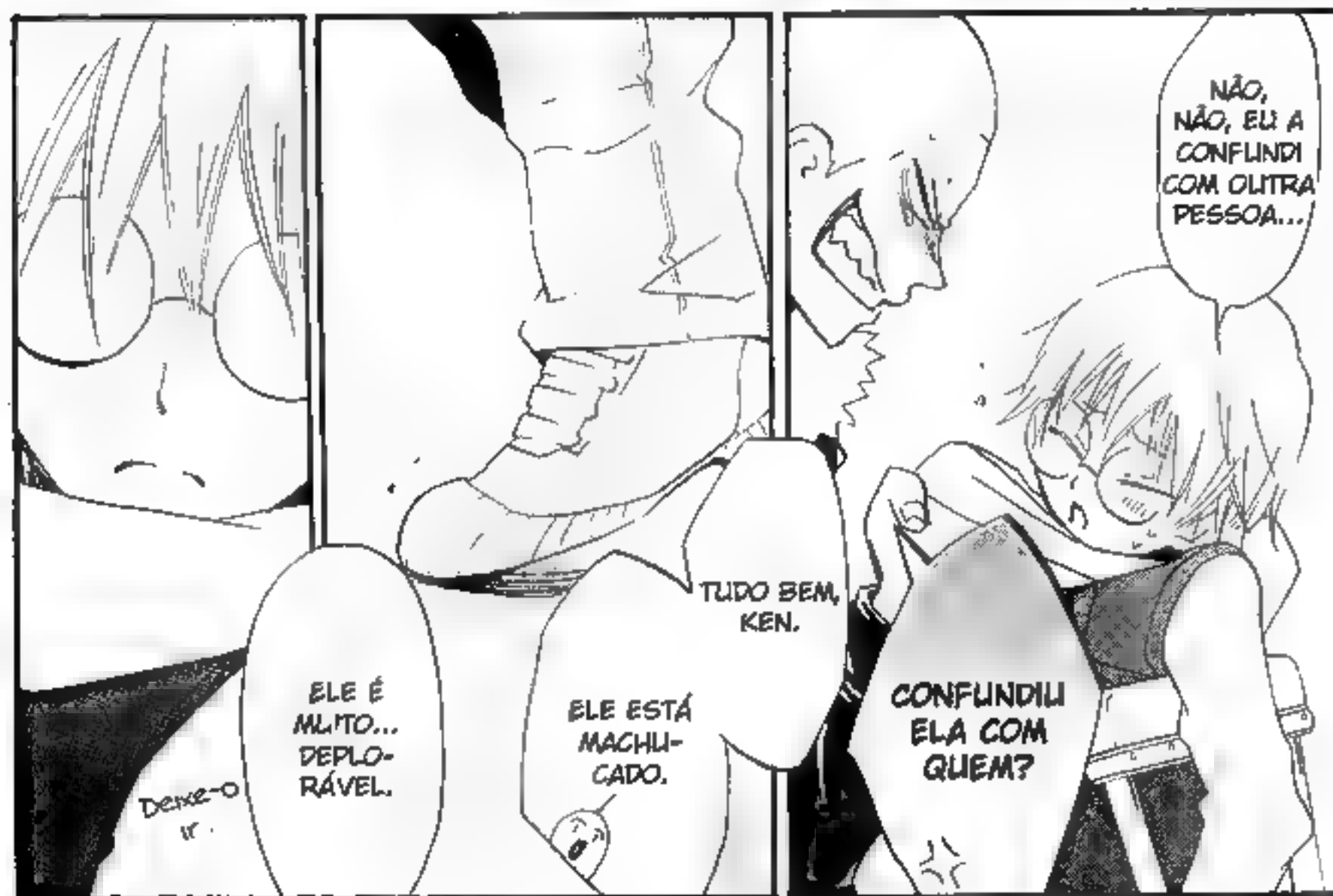
Eu...

神様はじめました



Eu...







Eu já...

ME
DESCULPA.

VOCÊ ESTÁ
BEM?



Já encarei
você propria-
damente
alguma vez?

Alguma
vez te
olhei nos
olhos

e te aceitei
abertamente?





Você poderia
ter me contado
a verdade há
muito tempo...

Se eu sou o
homem que
pode fazer
todas essas
coisas,



NÃO,
NÃO O
VI.

V-V-V-V-V-
VOCÊ VIU
ESSE CARA
USANDO UM
TAPA OLHO E
UM RABO
-DE-CAVALO
...?

COM
LICENÇA!

O NOME
DELE É REI
DRAGÃO.



MAPA!

POR
FAVOR,
ME DEIXE
OLHAR NO
MAPA!

NÃO HÁ
NENHUM
PÂNTANO
PRÓXIMO.

O QUE VOCÊ
QUER DIZER
COM UM
DEMÔNIO?

SIM! DO
TIPO QUE
TENHA UM
DEMÔNIO!

PÂNTANO?

ENTÃO VOCÊ
SABE ALGUM
LUGAR AQUI
PERTO QUE TE-
NHA UM PÂNTANO
OU ALGO COMO
UMA LAGOA?



Será que
consigo
encontrar
pistas sobre
a Hime-
miko...!?

Não importa o
quê, estivei
juntos por um
ano.

EU REAL-
MENTE

NÃO SEI
NADA
SOBRE
VOCÊ...



QUANDO
VOCÊ EN-
CONTRAR A
PRINCESA
BAGRE,

É "PÂNTANO
TATARA".

O QUE
VOCÊ PLANE-
JA FAZER,
HUMANO?

EU...



EU NÃO
QUERO...

TERMINAR
AS COISAS
DESSE
JEITO!!

DISSE A
ELA QUE,

EU NÃO

HIMEMIKO,





ELA PODE
SER UM
DEMÔNIO OU
UM BAGRE,

**EU GOSTO
DE LA DE
QUALQUER
JEITO!**



TUDO BEM!
VOCÊ QUER
IR ATÉ O
PÂTANO
TATARA?



Desta
vez,

eu de-
finitiva-
mente

ENTÃO...



PODERIA
SER QUE
ELE VEIO
ATÉ AQUI
PARA PRO-
CURAR
ORIENTA-
ÇÕES?

VAMOS
PROCURAR
ONDE FICA O
PÂTANO
TATARA...

Eu também
não tenho
certeza
onde fica.

Encontrarei você
abertamente.



Kamisama Hajimemashita

Tradução: Saura

Edição: Fiori

Revisão Geral: Si-chan

Toyume & Koisei

toshiwayume.com.br // koisei.com.br